

ARGELIA

tierra de oportunidades

SUMARIO

- | | | | | | |
|---|---|---|--|----|--|
| 2 | ECONOMÍA
Argelia: un vecino estratégico por descubrir | 5 | REFORMAS
El momento de la verdad | 8 | INFRAESTRUCTURAS
Necesidades de titanes para resolver los grandes déficits crónicos del país |
| 3 | INVERSIÓN
Asociaciones ejemplares | 6 | Entrevista con el Dr. Erwin Rahue, Consejero Delegado de BASF Española | 10 | HIDROCARBUROS
Los gigantes energéticos diversifican para ganar |
| 4 | OPINIÓN
Argelia - La estabilidad política y económica proporcionará las bases del crecimiento | 7 | Un sector privado liberado de sus complejos | 11 | ARGELIA EN DATOS |

Domingo 30 de Noviembre de 2003



Argelia: un vecino estratégico por descubrir

Apenas cincuenta minutos de vuelo de Barcelona, Argelia no deja de ser una gran desconocida para una mayoría de empresarios españoles. Por múltiples razones, históricas o idiomáticas, así como la difícil situación política y social de la última década, Argelia no ha podido hasta hace poco ocupar el puesto merecido como el país extracomunitario más cercano a la península

Según datos de la dirección general de aduanas, en 2002, las exportaciones españolas a los cinco países del Magreb –Argelia, Marruecos, Túnez, Libia y Mauritania– rebasaron, por primera vez, las ventas a toda suramérica. En el mismo periodo las ventas españolas a Argelia se incrementaron en un 29%, lo que coloca a España como el quinto proveedor extranjero de Argelia con un volumen de exportaciones de 693 millones de dólares.

El embajador de España en Argelia, Emilio Fernández Castaño, subraya la relación: “fuera de Europa, España vende más que a Argelia sólo a Brasil, Méjico, Estados Unidos, Japón y Marruecos”.

En efecto, el país magrebí ocupa el puesto 26 de las exportaciones españolas y el sexto de los países fuera de la OCDE. Sin embargo, la balanza comercial es claramente favorable a Argelia gracias al aumento espectacular de las importacio-

comercial de la embajada de España en Argelia, más de medio centenar de proyectos mixtos hispano-argelinos en sectores tan diversos como el agroalimentario, embalaje, metálico, mármol, industria jabonera, papel y celulosa, pesquero, químico, transformación plástica, etc. Uno de los proyectos más emblemáticos, actualmente en vía de realización, es el Puente Logístico Alicante-Orán, sociedad mixta que prevé la deslocalización de industrias españolas en territorio argelino y la instalación de almacenes y proveedores en un polígono alicantino, con enlaces marítimos y aéreos diarios entre las dos ciudades.

Con 31 millones de habitantes, unos 1.200 km de costas y una extensión equivalente a cuatro veces y media España, el segundo mayor país de África destaca como un mercado con gran futuro para la industria europea.

“Argelia es nuestro primero proveedor mundial de hidrocarburos, con el que hemos establecido una interdependencia estratégica.”

EMILIO FERNANDEZ CASTAÑO
Embajador de España



nes españolas energéticas, principalmente de gas, que alcanzaron 2.642 millones de dólares en 2002, lo que convierte a España en su cuarto cliente. En 2002, el déficit español alcanzó 1.949 millones de dólares.

España y Argelia quieren salir de una lógica marcada por importantes intercambios comerciales y pocas inversiones industriales

Argelia, como recuerda el embajador español, “es nuestro primero proveedor mundial de hidrocarburos, con el que hemos establecido una interdependencia estratégica”. Es en este sector donde se realizan las mayores inversiones españolas en el país magrebí, lideradas por Cepsa, Repsol, Gas Natural y Endesa.

Fuera del sector de la energía, otras grandes empresas como Dragados llevan décadas trabajando en Argelia. Esta última ha terminado la construcción de la mayor estación de bombeo de África en la recién estrenada presa de Beniharoun. Por su lado, Trasmediterránea acaba de desembarcar en el país magrebí, abriendo en 2002 una línea entre Almería y Ghazaouet en el oeste del país.

Existen, según datos de la oficina

Estrechando lazos

La visita del Presidente Argelino Abdelaziz Buteflika a Madrid en octubre 2002, y la firma de un tratado de amistad, buena vecindad y cooperación entre ambos países es prueba de una voluntad política clara, tanto por parte de Argelia de salir definitivamente de su aislamiento forzoso de la última década, como de España de dar un nuevo impulso a la cooperación mediterránea y al proceso de Barcelona de consolidación del espacio euro-magrebí.

Por su lado, el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Belkhadem estima que el tratado hispano-argelino ha abierto “grandes perspectivas a la cooperación entre los dos países, con la puesta en marcha de dos proyectos principales, el gasoducto Benisaf-Almería, que unirá directamente Argelia y España, y el cable eléctrico submarino que permitirá suministrar cerca de 2.000 Mw. de electricidad a España desde centrales instaladas al Oeste del territorio argelino”.

Entre los resultados del tratado, se firmó en octubre un nuevo acuerdo de cooperación económica y financiera por 100 millones de dólares FAD –fondos de ayuda al desarrollo– en el que se incluyó una línea de crédito de 20 millones para suministros a PYMES, además de un acuerdo de conversión de deuda en inversiones privadas por un importe de 40



millones de dólares.

Para Manuel Solbes Mira, Director Comercial y de Desarrollo Corporativo de COFIDES, empresa que financia proyectos internacionales para PYMES españolas, “los mercados del Magreb son interesantes para las empresas españolas” aunque añade que “el problema fundamental es la percepción que tienen los inversores españoles, sobre el marco inversor, el grado de transparencia, la agilidad, la discrecionalidad en las decisiones de la Administración, aspectos éstos que influyen de manera esencial a la hora de tomar una decisión sobre invertir o no en un país concreto”. Una manera de decir que se espera unos tramites administrativos más sencillos y rápidos, aunque Solbes Mira reconoce que, “COFIDES tiene clientes en algunos lugares de España, como Alicante o Murcia, en los que hay empresas que mantienen desde décadas contactos y experiencias satisfactorias con Argelia”.

Para Abdelaziz Belkhadem, “el sector de los hidrocarburos representa el principal polo de interés del socio español. Sin embargo, a favor del reforzamiento del marco jurídico, la cooperación entre los dos países está llamada a extenderse a otros campos tales como la vivienda, la pesca, la industria agroalimentaria, el agua, el turismo y las PYMES. Lo que su colega del Ministerio argelino de Vivienda y Urbanismo, Mohamed Nadir Hamimid

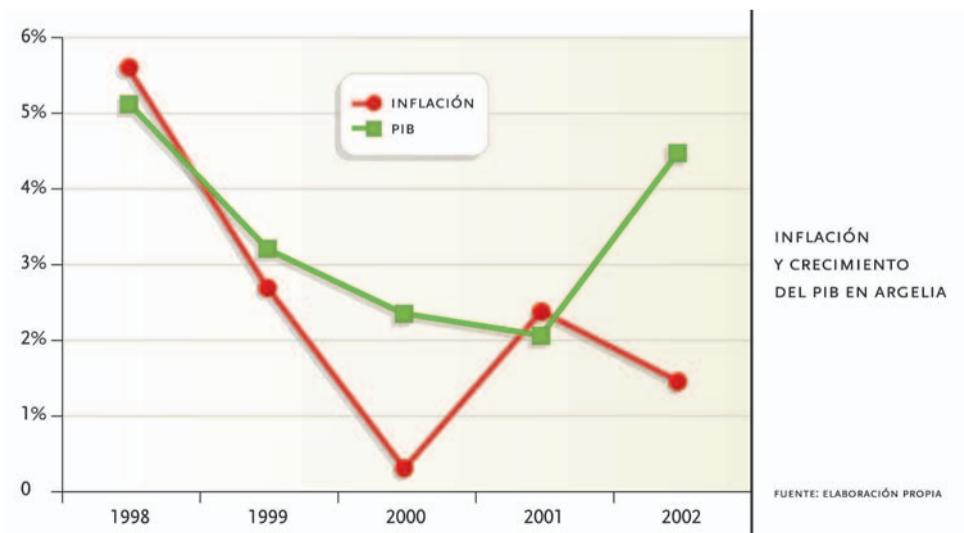
corroboró enseguida recordando “el déficit actual de casi un millón de unidades y la construcción necesaria de 350.000 viviendas nuevas al año”

El dramático terremoto de mayo pasado en la región de Burmedés y Argel, no ha hecho más que agudizar este tremendo déficit en viviendas y estas necesidades en miles de nuevas construcciones.

Con estas oportunidades de inversión, frente a sus competidores naturales, franceses e italianos, los empresarios españoles pueden aprovechar al máximo esta proximidad geográfica y su capital de simpatía mutua, que lleva todos los argelinos a saludar a la menor ocasión la voluntad y el valor de los españoles.

Un sentimiento que empresarios locales como Ammar Djamaï, Presidente de ENAC, la empresa nacional de canalizaciones, especializada en gasoductos y tuberías para redes hidráulicas, confirma al decir “cuando se está en Madrid o en Argel, aparte del idioma, no se siente uno desplazado. Somos vecinos y esta proximidad debería favorecer la asociación entre nosotros. Yo diría que sería casi natural”.

Unas afirmaciones claras para quienes tanto en España como en Argelia quieren salir de una lógica de importantes intercambios comerciales y pocas inversiones industriales, y convertir esta vecindad en una verdadera asociación estratégica y beneficiosa a los dos países.



Asociaciones ejemplares

En su afán de modernizarse, son cada vez numerosas las empresas argelinas que recurren a sólidas asociaciones con socios extranjeros, sea a través de joint-ventures, apertura de su capital o creaciones de empresas mixtas. Los sectores de telecomunicaciones e infraestructura son buena prueba de ello

Tras tres décadas de economía planificada, en la cual los medios de producción estaban en mano del Estado, el panorama industrial argelino sufre los mismos síndromes que la mayoría de los países en transición de Europa del este en los noventa: equipamientos obsoletos, ausencia de política de investigación y desarrollo, exceso de plantilla, etc.

En este panorama, las asociaciones de empresas presentan importantes ventajas tanto para la parte argelina como para el inversor extranjero, limitando el nivel de la inversión y asegurando a la vez el acceso a la experiencia y al conocimiento profundo del mercado del socio local.

Entre las empresas argelinas pioneras en la asociación con firmas europeas figura SITEL. Se trata de una joint-ventu-

bas con Algérie Télécom con la producción e instalación de más de 1.000 centrales en Argelia y estamos ahora instalando el segundo millar. El 95% de la red de centrales de conmutación ha sido suministrado por SITEL, aunque no somos más que una pequeña sociedad de 300 personas”.

Este ejemplo de SITEL ha sido seguido por otros muy representativos de unas formulas que pueden ayudar a la economía argelina a salir del marasmo. Así, Brown & Root - Condor -B&R-C-, es una compañía argelino-americana especializada en soluciones de ingeniería, suministro, construcción, operaciones y mantenimiento. Hoy es la quinta empresa de Argelia con cerca de 400 millones de dólares de cifra anual de negocios y

“...La prueba de nuestra buena transferencia es que proveemos ingeniería de centrales al grupo Ericsson en contratos fuera de Argelia...”

AMINE BAGHLI
Presidente de SITEL



re, dedicada a la producción de centrales telefónicas e instalación de estaciones GSM, creada en 1988 entre la Empresa Nacional de Telecomunicaciones -ENTC- y el grupo sueco Ericsson.

Como recuerda su presidente Amine Baghli, el acuerdo “no se llevó a cabo fácilmente, ya que había un problema de tecnología para ENTC, que era inicialmente una sociedad que fabricaba centrales de tipo analógico con una tecnología obsoleta. El salto hacia la tecnología digital resultaba algo excesivo. Había una gran preocupación por tener éxito, o por fracasar, en esta asociación. Era por lo tanto un desafío de transferencia de tecnología entre Suecia y Argelia”.

Quince años después el balance es más que positivo, como confirma Baghli al afirmar “durante estos años hemos adquirido experiencia en la tecnología, en el marketing, en la producción, en el suministro y también en las relaciones con el cliente. Además, tenemos una importante ventaja por ser más bien socio que proveedor de Algérie Télécom -el operador público de telefonía fija y móvil-”.

Este excelente resultado, fruto de una asociación entre la experiencia de un gran grupo mundial y la voluntad de ingenieros y técnicos argelinos es sin lugar a duda el mayor orgullo de Amine Baghli: “SITEL ha llevado a cabo las prue-

unas previsiones de llegar a 1.500 millones de dólares en los próximos diez años. El 51% de la sociedad pertenece a accionistas argelinos -el gigante nacional de los hidrocarburos Sonatrach- y el 49 restante a los estadounidenses de Kellogg Brown and Root, filial del gigante americano de los hidrocarburos Halliburton.

Como explica su Presidente, Abdelmoumen Ould Kaddour, “B & R-C emplea más de 500 personas de las cuales el 80% son ingenieros, y estudia proyectos en los campos de los hidrocarburos, la petroquímica, el medio ambiente y las infraestructuras”.

En sus modernas oficinas de Argel, se muestra orgulloso al enseñar su sistema de enlace vía satélite, que permite a todos los usuarios de la red corporativa de B&R-C a través del mundo usar y compartir el mismo entorno de trabajo y los mismos recursos estén en Argel, Londres, Houston o Singapur.

Para Abdelmoumen Ould Kaddour, tras adquirir tecnología y beneficiarse de la experiencia norteamericana, su empresa quiere aportar hoy “su contribución al desarrollo económico y social del país”. Comprometido con el desarrollo de Argelia, Ould Kaddour demuestra su ambición “hemos llevado a cabo un estudio que se denomina ANDI -Algeria New Deal Initiative-. Para intentar responder al reto del futuro desarrollo del



Foto: SiteL

país y extraer conclusiones, hemos invitado a nuestros ingenieros y hemos consultado con expertos locales y extranjeros, con ex-ministros, tales como el antiguo ministro de agricultura de Australia.”

La filosofía del Ould Kaddour se resume en que, de la experiencia de los demás países, Argelia podría sacar provecho para solucionar muchos problemas de desarrollo. Lo explica detallando la lista de algunos países que inspiran su acción “Australia: porque es un país desértico como el nuestro y el antiguo ministro de agricultura tenía ideas que eran muy interesantes y aplicables aquí. Egipto, en lo que se refiere al trabajo de desarrollo del sistema financiero, Portugal en cuanto al programa de desarrollo de la vivienda, Chile que ha tenido una tasa de crecimiento de más del 10% durante más de diez años, Israel en cuanto a la reforma agraria que ha dado unos resultados muy interesantes, etc.”.

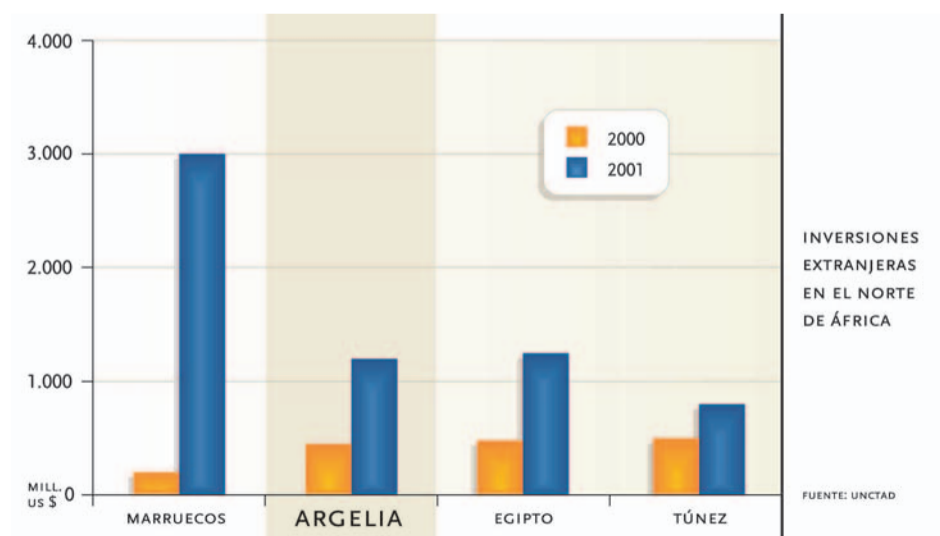
Para Baghli, Ould Kaddour u otros empresarios argelinos, se trata de expo-

ner su éxito para lanzar un mensaje a los inversores que deseen conocer Argelia y para asegurarles que puede ser interesante para ellos como lo ha sido para Ericsson o Halliburton.

Para el presidente de SITEL, el primer consejo a los inversores extranjeros sería “que no vean solamente el lado de la facturación o el resultado financiero al principio. Es conocido que para una inversión, en todas las economías del

El panorama industrial argelino sufre de los mismos síndromes que Europa del este en los 90

mundo, existe un cierto retraso”. Y Baghli añade, “la segunda cosa es que es necesario que tengan fé en esta transferencia, en esta joint-venture o en esta asociación. La prueba de nuestra buena



Argelia – La estabilidad política y económica proporcionará las bases del crecimiento



A lo largo de los últimos 15 años, Argelia ha sido testigo de una continua reducción en el nivel de vida. Con el colapso de los precios del petróleo en 1986 y la crisis política y económica de los 90, la renta se ha visto reducida a la mitad, la infraestructura social se ha deteriorado y la clase media fue diezmada según se reducían los ingresos. Se estima que la pobreza afecta al 25% de la población.

Desde el año 2000, la estabilidad macroeconómica de Argelia se ha visto reforzada gracias a la subida de los precios del petróleo. En los años 2000 y 2001, los altos precios del petróleo, en combinación con una política fiscal prudentes, han conducido a una clara mejora de los balances fiscal y exterior. A finales del año 2001 la inesperada mejora de los ingresos fiscales permitió la creación del Fondo de Estabilización de Ingresos, que llegó a alcanzar un balance positivo de aproximadamente 3 mil millones de dólares. Además, el superávit de la balanza comercial contribuyó a la creación de un colchón de más de 18 mil millones de dólares en reservas. La deuda acumulada se redujo a 22,5 miles de millones de dólares, aproximadamente un 43% del PIB, y el coeficiente de servicio de la deuda se redujo la mitad, es decir al 20%.

La baja demanda derivada de unos ingresos reducidos, la reducción en los precios de los productos alimenticios importados y la cautelosa política fiscal han contribuido a reducir la inflación del 2,7% en el año 1999 al 0,3% en el año 2000, la cual volvió a subir hasta el 4,2% en el año 2001 y finalmente alcanzó el 2% en el 2002. La baja inflación y la gestión del tipo de cambio por parte del Banco Central de Argelia contribuyeron a alcanzar una estabilidad relativa del tipo efectivo de cambio real en aproximadamente dos puntos por año.

El superávit de la balanza comercial se redujo el año 2002 en aproximadamente el 30% en comparación con el año 2001, debido a los menores ingresos de las exportaciones causados por una reducción del 15% en los precios del petróleo y el aumento de las importacio-

nes de capital y de bienes intermedios. A lo largo de los últimos tres años, los ingresos totales del estado aumentaron desde un promedio de 10 mil millones de dólares a 22 mil millones de dólares, la balanza por cuenta corriente desde un déficit de -1,9% del PIB a un superávit del 14%, las reservas brutas desde aproximadamente 6,8 miles de millones de dólares a 23 mil millones de dólares, mientras que la deuda descendió del 64,3% del PIB a aproximadamente el 41%. Además, el coeficiente de servicio de la deuda cayó en aproximadamente el 20%. A su vez, para contrarrestar el tipo de cambio efectivo real debido a las altas reservas, el Banco Central permitió una depreciación real de dinar argelino, especialmente por medio de una depreciación nominal del 12% frente al Euro, que también contrarrestó los efectos de la reducción de tarifas en el contexto del Acuerdo Comercial con la Unión Europea.

A pesar del aumento brusco de los precios del petróleo desde 1999 y de un fuerte incremento en las exportaciones de hidrocarburos, el crecimiento económico general cayó del 3,2% en 1999 al 3% en el año 2001. Esto es insuficiente para satisfacer las demandas sociales y materiales de Argelia. La economía argelina necesita crecer aproximadamente un 7% anual con el fin de, al menos, hacer algunos avances en el serio problema del desempleo en el país, que es aproximadamente del 35%, y mejorar el bajo nivel de vida.

El problema está fuertemente relacionado con la reforma estructural, necesaria para potenciar el crecimiento, diversificar las exportaciones y las fuentes de los ingresos independientemente de los hidrocarburos. La productividad de la industria pública sigue descendiendo, el sector bancario está todavía seriamente afectado por préstamos fallidos y la privatización ha sido claramente limitada.

Paralelamente a sus problemas económicos, Argelia ha experimentando recientemente un auge en el malestar social. El desempleo, la escasez de viviendas y los problemas étnicos en la

región bereber del país han contribuido a esta tensa situación social. La resolución de la debilidad estructural general de la economía, sin arriesgar el crecimiento a corto y a medio plazo, es por lo tanto la prioridad de los futuros esfuerzos de las reformas.

La última estrategia económica del gobierno fue desvelada en la primavera del año 2001 en forma de un plan de acción. En un intento de utilizar la capacidad financiera de Argelia basada en el petróleo, el plan compromete alrededor de 7 mil millones de dólares –aproximadamente el 14% del PIB– para un periodo desde el año 2001 al 2004. El objetivo principal consiste en estimular la demanda, está dirigido al desarrollo de actividades que exijan mano de obra por medio de un apoyo mayor a la producción agrícola así como a las empresas de

acerca de las posibilidades de inversión en Argelia y para apoyar las necesidades específicas de los inversores. Según los datos de la ANDI, se registraron 153 pequeños proyectos con participación extranjera desde principios de 1994 enfocados hacia sectores clave de los servicios, la industria y la agricultura. El total de estas inversiones, no enfocadas al sector de los hidrocarburos, no excedieron de dos mil millones de dólares, incluyendo las licencias para la operación de telecomunicaciones. Entre estos proyectos, 28 de ellos son con participación francesa, 25 con participación italiana, 19 con participación española y 20 con participación de países de Oriente Medio.

La tarea más difícil en el proceso de reformas irreversibles es la restauración de la estabilidad política y el movimiento de esta etapa transición hacia una

Después de siete años, los avances en el plan de privatización han sido escasos

tamaño pequeño y mediano, la construcción de infraestructuras públicas y el desarrollo de los recursos humanos.

En general, el plan está diseñado como complemento a las reformas estructurales en marcha, que deben permanecer activas. Algunos resultados positivos han sido la liberalización del sector de los hidrocarburos, la desregulación de las telecomunicaciones y la reforma de las tarifas aduaneras, una parte crucial del Acuerdo de Asociación con la Unión Europea y el intento de Argelia de convertirse en miembro de la Organización Mundial de Comercio.

Después de siete años, los avances en el plano de la privatización han sido escasos. Unas 1.500 pequeñas empresas de propiedad estatal han sido liquidadas y una compañía de detergentes ha formado una Joint-venture con Henkel, una empresa alemana de productos de consumo. Aparte de esto, no ha tenido lugar ninguna privatización real importante.

Bajo el punto de vista de las inversiones, se ha creado la Agencia Nacional para el Desarrollo de la Inversión –ANDI– para proporcionar información

etapa de crecimiento sostenido. Esto solamente puede conseguirse por medio de la modernización, tanto del modelo de gobierno como del sistema económico. El primero de estos objetivos debe basarse en la limitación de la relación entre las clases militar y política. El ejército es un medio de poder pero no es el poder en sí mismo. La búsqueda de estas reformas dependerá de la capacidad del gobierno para saltar por encima de intereses creados, mejorando al mismo tiempo el bajo nivel de vida de la población.

Arslan Chikhaoui,
Especialista político y económico

NORD-SUD VENTURES

Strategy & P.R. Consultants

HQ: 3, rue Ghara Djebilet –ex. Jean Macé–,
16000 Argel, Argelia - Email: tnsac@hotmail.com
Tel: (+213) (0)21 632 429 Fax: (+213) (0)21 632 430

El momento de la verdad

Viente años después de las primeras medidas de apertura económica, Argelia está cambiando de rostro con dificultad. Atrás quedan tres décadas de sistema centralizado y economía dirigida, de inspiración socialista, con su ruinoso pleno empleo, un vetusto aparato industrial, tierras nacionalizadas y unas largas colas delante de tiendas desabastecidas

La realidad económica argelina a principios del milenio es compleja. A pesar de la voluntad declarada del gobierno, la economía no ha hecho aún la profunda refundación necesaria. Es cierto que las tiendas del país rebosan de bienes, al estándar occidental, para los ciudadanos que se lo pueden permitir. Sin embargo, el salario mínimo no sobrepasa los 8.000 dinares mensuales -105 euros- aunque está previsto un aumento del 25% el 1 de enero de 2004; y siete de 31 millones de habitantes viven debajo del umbral de pobreza.

Una constatación amarga que resume

hasta un 2% del Consejo Económico y Social, mientras que el FMI y el Banco Mundial auguran más bien entre 4 y 5%.

Nuevo plan

Amenazada de suspensión de pagos externos en 1994, y tras pasar por un duro plan de reajuste impuesto por el FMI, la economía argelina, aprovechando un alza de los precios del gas y del petróleo, ha podido recuperarse a partir de 1999. Impulsado por el Presidente Abdelaziz Buteflika, elegido en abril 1999, está en marcha desde 2001 un

“Tenemos todos los medios, incluso el estado tiene las cajas llenas con más de 23 mil millones de dólares de reservas, desgraciadamente es un país rico con una población pobre.”

ISAAC REBRAB
Presidente-Director General de Cevital



Issad Rebrab, Presidente de Cevital, grupo privado líder en la industria agroalimentaria “Si nuestro país no están tan desarrollado no es por falta de potencial, el 75% de nuestra población tiene menos de 35 años, tenemos riquezas naturales que nos envidian muchos países, una situación geográfica frente a Europa, un territorio vasto, muchas posibilidades turísticas. Tenemos todos los medios, incluso el estado tiene las cajas llenas con más de 23 mil millones

plan trienal de apoyo a la reactivación económica con un presupuesto de 7 mil millones de dólares. Pero observadores internos han criticado la tardanza del plan en hacer realidad sus efectos y se han acumulado muchos retrasos.

Asimismo, la política de privatización hace frente a la resistencia de los sindicatos y de parte de la opinión pública, además de una complejidad administrativa y jurídica.

Ya no queda mucho tiempo para reestructurar las grandes empresas públicas, principales proveedores de empleo. Tras muchos pasos atrás, el gobierno decidió finalmente empezar con un primer lote de 320 empresas sobre las casi 1.400 empresas públicas a privatizar. La mayoría sufren de un equipamiento obsoleto y de exceso de plantilla que dificultan su saneamiento y su integración en el circuito internacional.

Sin embargo, algunas como el grupo farmacéutico Saïdal han conseguido, a través de acuerdos y patentes con grandes firmas extranjeras, una remarcable mutación. A su vez, la única privatización de envergadura del complejo siderúrgico de Annaba, vendido al holding anglo-indio Ispat, ha sido un éxito.

Por otro lado, el sector petrolífero todavía se resiste a cualquier apertura, prueba de ello es la congelación está primavera de la Nueva Ley de Hidrocarburos que no contemplaba siquiera la privatización del gigante Sonatrach sino una más bien tímida liberalización de las reglas del juego. Por ello, el cese del Primer Ministro Ali Benflis en mayo de 2003, sustituido por Ahmed Uyahia, y la partida del polémico ministro de la participación y promoción de la inversión Abdelhamid Temmar han tenido varias interpretaciones. Para muchos se ha



Foto: Cevital

tratado a la vez de eliminar de la escena a Benflis, el mayor competidor de Buteflika en las próximas elecciones presidenciales del 2004 pero también un voluntad de dar con el cambio de primer ministro, un nuevo impulso a la política de liberalización emprendida por Buteflika en 1999.

A pesar de la buena voluntad política, las autoridades tienen dificultades para aplicar en el terreno su política de promoción de las inversiones, aunque han promovido un marco legal que ofrece un sinfín de facilidades y exoneraciones a los operadores económicos, nacionales como

extranjeros.

Si bien han aumentado un 75% en 2002, las inversiones directas extranjeras sólo alcanzaron 580 millones de dólares, lejos de países vecinos como Túnez. Los problemas de mercado informal, llamado en Argelia “trabendo” –distorsión de contrabando-, del precio y de la disponibilidad de terrenos industriales y del acceso a los créditos bancarios son las tres principales críticas emitidas en una reciente encuesta del Banco Mundial sobre el clima de inversiones en Argelia. Más de 40% de las empresas buscan terrenos

Existen señales de optimismo, tales como la existencia de una mercado no saturado y la demanda creciente

de dólares de reservas, desgraciadamente es un país rico con una población pobre”. En efecto, las últimas previsiones del ministro de Finanzas, Abdellatif Benhachemou llegan ya a unos 31,66 mil millones de dólares de reservas para finales del 2003.

En efecto, el país sigue dependiendo casi exclusivamente de la renta de las exportaciones de petróleo y de gas, que suponen el 96% de las exportaciones totales, el 60% de los ingresos del estado y el 30% % del PIB.

Gracias a las exportaciones de hidrocarburos, las reservas de divisas alcanzaron la cifra record de 23 mil millones de dólares en 2002. Las arcas del estado están más llenas que nunca y el PIB argelino ha crecido un 3% en 2002. La renta per capita debería pronto alcanzar los 2.000 dólares, mucho más que la del vecino marroquí. Para 2003 las cifras de crecimiento varían entre un optimista 5% avanzado por el gobierno

Voluntad y potencial son nuestras señas de identidad

En el marco del programa de reactivación económica lanzado por las autoridades, los inversores extranjeros y especialmente las empresas españolas están invitados a participar en la renovación del parque inmobiliario argelino.

La OPGI estudiará todas las propuestas de las empresas interesadas en concretar este objetivo.

OPGI **HUSSEIN DEY**
OPGI de Hussein Dey
Office de Promotion et de Gestion Immobilière de HUSSEIN DEY

Cité Colonel Amirouche Bâtiment D- Argel- Argelia
Tel: (213) 21 49 66 08/ 09
Fax: (213) 21 47 01 06 / (213) 21 49 66 14
E-Mail: opgi_hd@hotmail.com

industriales, el cobro de un cheque de un mismo banco en la misma ciudad puede llegar a tardar dos semanas y la apertura de una línea de crédito documentario más de dos semanas.

Por ello el 72% de las empresas recurren a la autofinanciación para invertir. Buen conocedor de España, Omar Ramdane, Presidente del Forum des Chefs d'Entreprises, agrupación muy activa de empresarios argelinos, culpa de las dificultades actuales los errores cometidos por Argelia en su modelo de desarrollo "Nuestro desarrollo, cuando ha sido concebido y gestionado por el estado, se apoyaba mucho más en grandes empresas y las de fuerte capitalización. En lo que se refiere al campo privado, no se ha alentado y estimulado la creación de este tejido



Foto: Gas Natural

de PYMES. Se han visto nacer grandes mastodontes, lo que constituye una manera de hacer contraria a la europea, principalmente en Italia y en España, donde se han apoyado sobre un desarrollo de PYMES".

Tanto Ramdane como numerosos empresarios piden de forma urgente poner en confianza los inversores a través de reformas políticas muy serias así como democratizar el proceso de decisión económica y la refundación del sistema financiero. Fatiha Mentouri, ministra argelina delegada a la Reforma Financiera reconoce que "el desarrollo tropieza con obstáculos más o menos estructurales. El sector privado cuenta esencialmente con empresas de carácter familiar, que son reticentes a abrirse. El programa de privatización de las empresas públicas ha experimentado un cierto retraso por razones tanto sociales como políticas".

Sin embargo, la ministra ha emprendido una carrera contra-reloj para sanear el sistema bancario y financiero de Argelia, "la modernización del sistema de pagos es uno de los asuntos prioritarios de la reforma del sector bancario, habida cuenta que la de uno determina la del otro. La modernización de los sistemas de pago condiciona la del sistema bancario".

Frente a unos plazos de transferencias muy largos, la puesta en marcha de la interconexión entre bancos así como una profunda informatización de las operaciones es la gran prueba de fuego de la ministra en los próximos meses.

A pesar de todo, existen señales de optimismo favorables a la inversión como la existencia de un mercado no saturado y la demanda creciente de los consumido-



Foto: Jérôme Bonnard

res. Por otra parte, el regreso de Argelia en la escena internacional, después de diez años de aislamiento forzoso, que cuenta hoy con un marco macroeconómico estabilizado y buenas perspectivas tras su acuerdo de asociación con la UE en abril

2002 y las actuales negociaciones de adhesión a la OMC –Organización Mundial del Comercio– permiten guardar cierta esperanza. Siempre y cuando todos decidan dar el salto definitivo.

Entrevista con el Dr. Erwin Rahue, Consejero Delegado de BASF Española

"Nuestra política y nuestra intención es seguir invirtiendo en España y especialmente en Tarragona para poder abastecer el mercado ibérico y del sur de Europa."

DR. ERWIN RAHUE
Consejero Delegado, BASF Española



Foto: BASF

QMP- El proyecto conjunto BASF SONATRACH PropanChem –BSP–, entre la compañía que ud. preside y Sonatrach, es uno de los más importantes ejemplos de colaboración hispano-argelina ¿Cual fue su génesis?

E.R.- La sociedad se fundó con el objetivo de construir y operar una planta de deshidrogenación de Propano. La planta necesitaba de una fuente de suministro de propano fiable. Sonatrach es, sin ninguna duda, un suministrador fiable y dado que estaba interesada en participar en la inversión, BASF y SONATRACH decidieron formar la sociedad BSP.

La colaboración entre las dos empresas –SONATRACH y BASF– es excelente, tal como ya se había previsto. Se ha conseguido satisfactoriamente finalizar la construc-

ción de la Planta y su puesta en marcha. El reto inmediato será la optimización de la instalación y su total aprovechamiento.

La instalación cumple con precisión todas las normativas tanto españolas como europeas en lo referente a seguridad y medio ambiente. Además, el hecho de que Tarragona disponga de excelentes infraestructuras logísticas incluyendo un puerto para la exportación por barco facilita enormemente el suministro.

QMP- ¿Qué planes de inversión y crecimiento tienen BASF para España y Tarragona en los próximos años?

E.R.- En los últimos 5 años, el Grupo BASF ha invertido directamente en los diferentes Sites de la Península Ibérica alrededor de 200 millones de Euros, pero, si a esta cifra le sumamos también las

inversiones realizadas por las Joint Ventures, como por ejemplo la de BASF Sonatrach Propanchem y las inversiones inducidas por BASF en Tarragona, llegamos a más de 700 millones de euros.

Así pues, en el Site Tarragona estamos en la fase final de un ciclo de inversiones que acabará este año con la entrada en servicio de la planta de Deshidrogenación de Propano –BSP– y la puesta en marcha de la planta de ciclo combinado realizada por Tarragona Power, que es una JV entre RWE/Iberdrola.

La Península Ibérica es una región con un crecimiento por encima de otras regiones económicas de Europa y que además ofrece unos costes de inversiones por debajo del promedio europeo. Por estas razones, nuestra política y nuestra intención es seguir invirtiendo en España y especialmente en Tarragona para poder abastecer el mercado ibérico y del sur de Europa.

QMP- Como una de las mayores compañías químicas del mundo, BASF se enorgullece de lo que llama "La filosofía Verbund" ¿Puede explicarnos en que consiste y su aplicación practica en el caso de BASF SONATRACH Propanchem?

E.R.- La instalación de la producción y del

consumo de propileno en el mismo site significa la integración de producciones, aunque pertenezcan a empresas distintas. Es decir, si observamos la cadena de valor veremos que Sonatrach suministra el propano, BSP produce el propileno y BASSELL transforma este propileno en polipropileno. No obstante, para hablar de un verdadero Verbund todavía necesitaremos de una mejor y más valiosa utilización del hidrógeno producido en la reacción de deshidrogenación de propano.

Creemos que el elemento clave para el éxito de una empresa es su cultura corporativa, a la que BASF, desde siempre, ha dado una gran valor. El respeto del medio ambiente, el uso responsable de los recursos y la reducción de las emisiones junto con el respeto por los valores de la seguridad y los principios del código ético de nuestra empresa son los valores fundamentales que guían nuestro trabajo diario. Además hay que tener en cuenta que nuestros colaboradores tienen mucha experiencia y que ello nos ayuda a conocer perfectamente nuestros productos y nuestros mercados. La tradición y la vocación química de BASF está plenamente confirmada por nuestras actuaciones en los largos años de éxito de nuestra empresa.

Un sector privado liberado de sus complejos

En el actual panorama económico argelino, las empresas privadas van encontrando su lugar. Frente a mastodontes públicos en plena reestructuración o irremediamente condenados al cierre, unas cuantas empresas consiguen hacerse un hueco en un mercado cada vez más competitivo

Omar Ramdane, el carismático presidente del Forum des Chefs d'Entreprises, agrupación de empresarios argelinos, ratifica el nuevo papel llamado a asumir por el sector privado con las cifras de la riqueza nacional "En cuanto al PIB, ha habido una inversión de las proporciones, y ahora la proporción del sector pri-

un joven farmacéutico, Abdelmoumen Khalifa, el grupo Khalifa llegó a ser la empresa privada más grande de Argelia, e incluía un banco, una compañía aérea, una cadena de televisión y casi 14.000 empleados. Sin embargo se derrumbó en pocas semanas, tras descubrirse prácticas contables poco regulares: los depósitos de

"Ha sido el sector privado el que ha generado el crecimiento, que es de más o menos del 6% en la industria y los servicios. En cambio, para el sector público el crecimiento es negativo."

OMAR RAMDANE

Presidente del Forum des Chefs d'Entreprises



vado en el PIB es del 83 %, aparte de los hidrocarburos, y es aproximadamente de cerca del 59 % incluyendo los hidrocarburos. Ha sido el sector privado el que ha generado el crecimiento, que es de más o menos del 6% en la industria y los servicios. En cambio, para el sector público el crecimiento es negativo".

El sector privado argelino sigue estando mayoritariamente constituido por grupos familiares, en ocasiones constituidos antes de la independencia en 1962, como es el caso del grupo Fruital de la familia Othmani, distribuidores de Coca-Cola y líder en producción de bebidas, o el grupo Blanky de la familia Charfaoui, líderes en la distribución.

Sin embargo, en los últimos cinco años, algunas empresas más recientes como Cevital, especializado en la producción y distribución alimentaria, u Orascom Telecom Algérie, se han abierto camino en el mercado argelino.

La reciente quiebra del grupo Khalifa, no deja de ser un accidente de juventud, en los primeros pasos liberalizadores de la joven economía del país magrebí. Fundada a principio de los noventa por

los clientes, atraídos en masa por tipos de dos cifras, sirvieron durante años a mantener a flote Khalifa Airways y un sinfín de filiales. La intervención del banco cen-

El sector privado sigue dominado por grupos familiares, en muchos casos presentes desde la independencia en 1962

tral argelino en noviembre pasado precipitó la caída de este imperio, que quebró esta primavera, costándole al estado más de 1.500 millones de euros.

Historias de éxito

Para Issac Rebrab, presidente del grupo Cevital, ya era hora de que el sector privado tuviera su revancha, "en la época de la economía dirigida el sector privado apenas tenía derechos. Hace veinte años, nos estaba prohibido invertir en el refinado de aceite o azúcar que eran monopolios estatales. Ahora estamos aceptados y admitidos. Hoy

en Argelia, todo es libre y podemos invertir en cualquier actividad". De hecho su grupo, Cevital, nacido en el 1971, ha conocido un crecimiento vertiginoso en los últimos diez años, consiguiendo ser uno de los mayores actores en la industria del aceite y del azúcar. Sus actividades abarcan desde la siderurgia e las industrias metálicas, los medios -es dueño del diario francófono Liberté-, la distribución de automóviles, el transporte marítimo y terrestre así como la industria agroalimentaria. Gracias a su refinería de aceite de Bejaïa, en el este del país, con una de las cadenas de embotellado más modernas del mundo, Argelia ha pasado del estatuto de importador a exportador de aceite.

Para este empresario procedente de Cabilia, Argelia acaba de entrar de lleno en la economía de mercado y las reformas necesarias no son lo suficiente rápidas: "El problema es la liberalización de los terrenos, hay muchos operadores privados que guardan sus equipos en cajas porque no tienen donde instalar sus plantas. Desgraciadamente la tierra sigue en su mayoría en mano del estado".

Rebrab como otros empresarios ve en la asociación con empresas extranjeras la mejor forma de mantenerse en el mercado y apoyar sus planes de crecimiento, donde España tiene un lugar de primera, "Pedimos al gobierno que nos ceda terrenos para asociarnos con una empresa española para desarrollar el cultivo del olivo o de frutales como el albaricoque para aprovechar sus técnicas de cultivo".

Si las empresas privadas parecen hoy las más preparadas, muchas empresas públicas están decididas a seguir sus pasos tanto en la liberalización como en los cambios de gestión.

Mohamed Rehaïmia, Director de la OPGI de Hussein Dey, oficina pública de gestión inmobiliaria, gestora de miles de viviendas en la región de Argel resume así estas nuevas disposiciones, "Argelia ha cambiado, ya no es la Argelia de los años



Foto: Cevital

90, y las condiciones de trabajo son más que nunca favorables para los socios extranjeros. Las puertas están abiertas para ellos y hay una extraordinaria evolución en materia de apertura económica."

Y Mohamed Rehaïmia añade "existe una evolución de la reglamentación y de las leyes y hay una evolución del derecho argelino que se intentan adaptar a la coyuntura internacional y a las nuevas reglas en la economía internacional.

Las condiciones de seguridad han mejorado de una manera clara y actualmente no hay ninguna restricción. Existe una buena disponibilidad de materia gris, hay cuadros argelinos que son perfectamente aptos para colaborar con los operadores extranjeros. Yo diría que las condiciones están mejor que nunca para aquellos que pudieran venir aquí y trabajar".

Un análisis que hace el mismísimo FMI para quien, la intensificación de las actividades en el sector privado fuera del sector de hidrocarburos y el aumento de las inversiones extranjeras sería la prueba inequívoca que las reformas van por buen camino, clave para un crecimiento sostenido y la creación de empleo en Argelia. ■

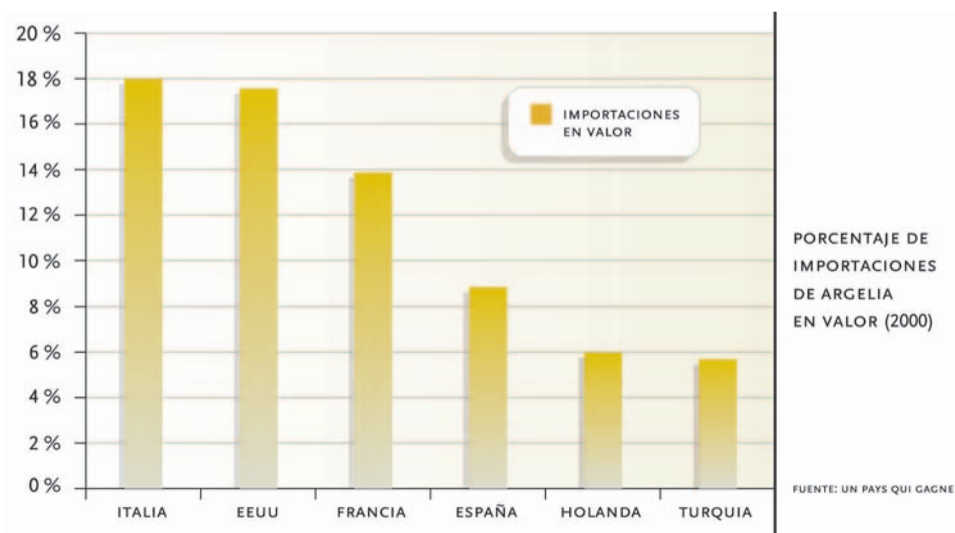
سنال
SITEL

El desafío de innovar

- Más de dos millones de líneas producidas e instaladas en 1500 centralitas de la red nacional
- Trece años de experiencia

SITEL, nacida en asociación con Ericsson, es la empresa pionera en la industria de las telecomunicaciones en Argelia

SITEL - Société Industrielle Algérienne de Télécommunications
BP 1252, Tlemcen RP, Argelia
Tel: +213 43 27 14 66 / Fax: +213 43 27 20 93
E-mail: webmaster@dg.sitel.dz / Web: www.sitel.dz



Necesidades de titanes para resolver los grandes déficits crónicos del país

Los sectores de la Vivienda, del Agua, de los Obras Públicas y de los Transportes necesitan hoy día inversiones millonarias para resolver décadas de descuido

En 1962, el año de su independencia, Argelia tenía diez millones de habitantes. Cuarenta años después son ya 31 millones y el 60% de la población tiene menos de 25 años. Este tremendo crecimiento demográfico combinado con un fuerte éxodo rural, acentuado en los noventa por el terrorismo, ha conducido el país al borde del colapso de sus grandes ciudades, principalmente en la franja costera, donde vive la mayoría de la población.

Aprovechando su relativa buena salud macro-económica, gracias al aumento de

Tras el dramático terremoto que afectó en mayo pasado la región de Bumerdés y Argel, el sector de la vivienda es sin lugar a duda el más necesitado. El gobierno argelino desbloqueó en mayo pasado un fondo especial de dos mil millones de euros para la construcción en dos años de 20.000 viviendas nuevas para sustituir parte de los edificios y casas destruidas el 21 de mayo.

Como recuerda Mohamed Nadir Hamimid, ministro de la Vivienda y Urbanismo, antes del terremoto “existía ya un déficit de casi un millón de unida-



“Existe la convicción de que debemos ejecutar deprisa, al menor coste y tener un producto de la mejor calidad”

MOHAMED REHAÏMIA
Director General de la OPG Hussein Dey



las exportaciones de gas y petróleo, así como a la política de reajuste bajo los auspicios del FMI que permitió sanear las cuentas públicas en los años noventa, Argelia se ha lanzado en un ambicioso programa de grandes obras de infraestructura.

Aunque el plan de reactivación económica del gobierno se beneficia de más de 7 mil millones de dólares, las autoridades, en su voluntad liberalizadora, prefieren favorecer diversas formulas de financiación externas, destinadas a atraer las inversiones privadas, nacionales o extranjeras.

des y la construcción necesaria de 350.000 viviendas al año”. Tanto el ministro como los principales actores del sector son conscientes de sus limitaciones y buscan atraer a inversores nuevos en un sector con tal demanda. Hamimid confirma la necesidad al decir “deseamos que las empresas españolas participen en esta petición de ofertas y que puedan entrar en el mercado argelino, que es un mercado en el que hay enormes oportunidades.”

Hablando de las fórmulas que favorece el estado desde hace algunos años,

explica, “hemos escogido diversificar el sector de la oferta de la vivienda. Continuamos ejecutando viviendas sociales de alquiler, financiadas completamente por los recursos presupuestarios del estado. Pero, paralelamente, hemos desarrollado nuevas fórmulas como la fórmula de la vivienda social participativa, así como la fórmula de alquiler con opción a compra y desarrollamos también la fórmula de la ayuda a la vivienda rural”.

Uno de los actores de estos planes de desarrollo, la OPGI de Hussein Dey –Oficina de Promoción y Gestión Inmobiliaria– gestiona un patrimonio de 80.000 unidades en la wilaya –provincia– de Argel, que representa el 70% del programa destinado a Argel y construye actualmente cerca de 7.000 unidades. Como explica Mohamed Rehaïmia, director General de la OPGI de Hussein Dey “el programa sobrepasa los medios de la OPGI. Para llevar a buen fin está misión, tendremos naturalmente necesidad de

un aporte de medios de ejecución y de conocimiento técnico de cualquier socio extranjero, especialmente europeo”.

La prioridad actual para la OPGI es “la de desarrollar esta asociación, especialmente en el aspecto de la rehabilitación del antiguo tejido urbano. Tenemos nece-

Existe un déficit de más de un millón de viviendas y la necesidad de construir 350.000 al año

sidad de empresas de ejecución en el mercado argelino”.

Antes del terrible terremoto de mayo pasado, Rehaïmia afirmaba ya que “existe la convicción de que debemos ejecutar deprisa, al menor coste y tener un producto de la mejor calidad. Me gustaría que Argel experimentara una completa meta-

Pere Duran Farell, el amigo catalán de Argelia

En algún rincón del desierto, 800 Km al suroeste de Argel, entre las dunas de las afueras de la ciudad de Timimoun, yace un singular mausoleo. Perdido en la inmensidad sahariana, un pequeño monumento con una placa escrita en catalán y árabe rinde tributo a Pere Duran Farell, muerto en 1999. El que fue primero presidente de Catalana de Gas y luego creador y presidente de Gas Natural e influyente líder empresarial en la reciente historia industrial española, es un hombre recordado con mucho cariño por las poblaciones locales por sus innumerables visitas a la zona a lo largo de treinta años.

Hombre público polifacético e inclasificable, Pere Durán Farell encarnaba

no solamente unos valores empresariales humanistas sino también la idea de abrir puente de diálogos entre las culturas, de los dos lados del Mediterráneo.

Amigo de los independentistas argelinos, luchador por la democracia durante el franquismo y la transición, fue Duran Farell quien primero se empeñó a llevar a Barcelona el primer buque metanero cargado con gas natural de Argelia en el 1969.

Años más tarde, ayudó a que en 1996 entrara en funcionamiento el gasoducto Magreb-Europa –GME– que conecta la península ibérica con los yacimientos argelinos de Hassi R'Mel, verdadero hito político y tecnológico.

Por eso en 1999, sus amigos argeli-



nos no dudaron en renombrar el gasoducto GME en “Pedro Duran Farrel”, el amigo catalán de Argelia.

Como decía el mismo “Las personas sólo llegan a desarrollar toda su capacidad cuando creen de verdad en lo que hacen, porque sirve a la vez a su realización personal y a los objetivos de la empresa”. Pedro Durán Farrel, Presidente del Grupo Gas Natural –prólogo a “La Dirección por Valores”, de S. García y S. L. Dolan–.



morfosis. Hay muchos problemas actualmente en Argel. Querría que se pusiera al nivel de las grandes metrópolis mediterráneas y europeas en esa circunstancia. Que haya un suavizamiento, una mejora de las redes en materia de transporte, en materia de infraestructura cultural, que hubiera una mejora de las condiciones de vida de los ciudadanos de Argel en materia de distribución de agua”.

El sector de recursos hidrológicos es otra de las prioridades del estado. Aunque el 2002 ha sido muy lluvioso, aliviando en parte el país tras veinte años de sequía, el ex-ministro de Recursos Hidrológicos Abdelmadjid Attar era consciente de los esfuerzos necesarios, “Actualmente los recursos y la capacidad de los embalses es de 5 mil millones de

conjunto de las redes de distribución. Y es en esto en lo que pedimos a las empresas españolas que vengan, por un lado para formar parte del BOT –Build Operate Transfer– con el fin de producir agua desalinizada, y por otro entrar al interior del país o a las costas para gestionar la distribución. Hay en consecuencia lugar para todo el mundo, y sería triste que las empresas españolas no encontraran un lugar”.

El sector de la pesca, según el Dr. Smaïl Minoune, ministro de Pesca y Recursos pesqueros ofrece también múltiples oportunidades para las empresas españolas, “es un campo virgen porque nosotros solamente explotamos 2,2 millones de hectáreas de los 9,5 millones con los que cuenta Argelia. Sería preciso



Foto: Gas Natural

de los barcos en el mar, asistencia asimismo en la organización del circuito de comercialización y en la realización de una instalación para la producción de alevines y de una granja acuícola de producción de róbalo y de dorada en Bou Ismaïl”. Unos ejemplos concretos que demuestran una voluntad de cooperación y consolidación de las relaciones entre Argelia y España.

Con la construcción de miles de viviendas y nuevas carreteras de las cuales la autopista que cruzará el país de oeste a este es uno de los mayores proyectos, así como la renovación y ampliación de los puertos y aeropuertos, son numerosos los proyectos con los cuales Argelia intenta abrir su mercado a los operadores extranjeros.

Frente a tantos desafíos, no hay lugar para las dudas y los propios argelinos se muestran muy optimistas en cuanto al futuro. Para Abdelmoumen Ould Kaddour, Presidente de la sociedad argelino-americana B&R-C, existe “un formidable potencial que tiene Argelia. Tenemos más de 1.200 kilómetros de costas y una superficie de cerca de 2,4 millones de kilómetros cuadrados, recursos energéticos, infraestructuras básicas importantes, un potencial agrícola todavía muy poco explotado, etc. Tenemos también todos los ingredientes necesarios para un verdadero desarrollo en todos los campos y tenemos también una población joven que representa una considerable fuerza y que, además, es especialmente dinámica y emprendedora”.

“Tenemos más de 1.200 kilómetros de costas y una superficie de cerca de 2,4 millones de kilómetros cuadrados, recursos energéticos, infraestructuras básicas importantes, un potencial agrícola todavía muy poco explotado”

ABDELMOUMEN OULD KADDOUR
Presidente de Brown & Root - Condor



metros cúbicos con cerca de 50 presas, las capas subterráneas están sobre explotadas. Tenemos actualmente un déficit de agua de mil millones de metros cúbicos, y en el año 2020 tendremos un déficit de 4 mil millones y medio”. Por ello, su departamento prevé construir más de 50 embalses nuevos. Aunque la única

disponer de una flota constituida por barcos de pesca de 25 metros de eslora o más. De 25 a 38 metros en barcos semi-industriales dotados de equipamiento para la congelación a bordo, barcos industriales de hasta 38 metros o más y barcos atuneros dotados también con medios para la congelación”.

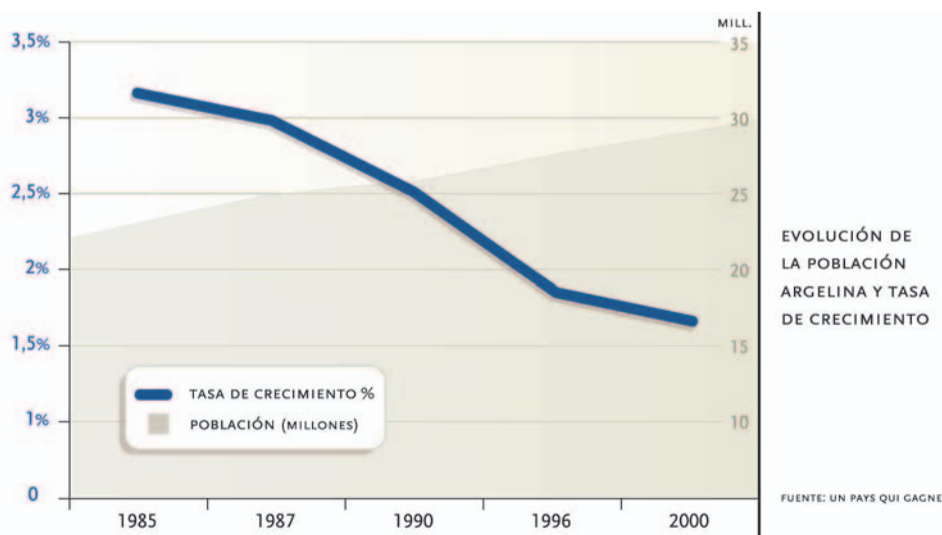
Para el ministro no es tanto la financiación sino la cooperación tecnológica lo que precisa Argelia “disponemos de una capacidad financiera de 9,5 miles de millones de dinares –unos 100 millones de euros– en el marco del plan nacional de apoyo a la reactivación económica. Hemos firmado con el Ministerio de Agricultura y Pesca español un protocolo de intenciones en el cual hemos inscrito una cierta cantidad de acciones a título de cooperación intergubernamental”. De hecho gracias a la cooperación de un barco científico español se ha procedido la pasada primavera a un estudio de evaluación de los recursos pesqueros en Argelia.

El ministro Mimoune se alegra también de “la asistencia por parte de España para la creación de un centro de control

Son numerosos los proyectos con los que Argelia intenta abrir su mercado a los operadores extranjeros

solución según Attar “es la de estudiar nuevos recursos no convencionales que son los que contemplan la desalinización del agua del mar”. De hecho se prevé la construcción de 13 estaciones desalinizadoras a lo largo de toda la costa.

Mirando la experiencia española, el ministro anima los inversores de la península “Tenemos al menos 50 grandes ciudades que deben ser objeto, en los próximos cinco años, de renovación del



GATEWAY to EUROPE

BASF **basell** **TARRAGONA POWER** **ENGELHARD** **E.P. Compounding, S.L.**

TARRAGONA Chemical Site

- Excellent raw material and production conditions in Spain's No.1 chemical complex.
- Attractive labour and investment cost.
- Privileged logistic access to Southern Europe.
- Full range of competitive services.
- Project start-up and legalisation assessment.

Contact: BASF Española - Site Services - dorothee.harsch@basf.es - +34 977 256 267

BASF

Los gigantes energéticos diversifican para ganar

El mercado de la energía sigue siendo la columna vertebral de Argelia, proporcionándole el 96% de sus exportaciones totales, el 60% de los ingresos del estado y el 30% de su PIB. Sin embargo, muchas empresas del sector estudian una diversificación de sus actividades, fuera del campo de la energía

Tercer exportador mundial de gas y entre los doce primeros de petróleo, la economía argelina sigue dependiendo básicamente de los hidrocarburos. Con un territorio inmenso y un potencial de exploración enorme, el futuro de sus ingresos no corre peligro a medio plazo. Al contrario, el país magrebí prevé aumentar sus exportaciones de gas de los 60 billones de metros cúbicos actuales a unos 85 billones antes del 2010. Según los expertos, a partir de 2006-2007, los ingresos de exportaciones de hidrocarburos deberían conocer un incremento de 50%, y pasar de 18,5 mil millones de dólares en 2001 a unos 25 mil millones de dólares en 2006.

A pesar de estas buenas perspectivas, son cada vez más numerosas las empresas argelinas que intentan diversificar sus ingresos y actividades para no depender de un mercado tan volátil como el del oro negro y el gas.

Éste es el caso de Brown & Root - Condor, empresa privada argelino-americana, que obtuvo fortuna y fama de ser una de las empresas más eficientes del país construyendo instalaciones de extracción de crudo, como la del yacimiento gigante de Hassi Berkine. Como cuenta su presidente Abdelmoumen Ould Kaddour, “los dos últimos años han constituido una etapa extremadamente importante en el desarrollo de la empresa. Ha sido un periodo de transi-



Unas obras de la ENAC, *Entreprise Nationale de Canalisations*, líder en la construcción de oleoductos, gasoductos y canalizaciones hidráulicas

Cualesquiera que sea la capacidad de ENAC y su cualificación, debe adaptarse también a la tecnología, porque la tecnología evoluciona diariamente

AMMAR DJAMANI
Presidente Director general de ENAC



Cada vez más las empresas argelinas que intentan diversificar sus ingresos y no depender de un mercado tan volátil como el del oro negro y el gas

ción en el curso del cual hemos ampliado nuestras actividades a otros campos en otros sectores tales como la salud y la infraestructura básica”. Aunque el sector de los hidrocarburos, sigue siendo el “objetivo principal y nuestro campo más importante de investigación”, Ould Kaddour añade “hemos comenzado una diversificación de

nuestras actividades, desde hace algún tiempo operamos en el campo de la construcción de hospitales, de campamentos y de plataformas aeroportuarias. El tercer sector en el cual nos estamos desarrollando es el de las tecnologías de la información”.

De hecho B&R-C no esconde sus grandes ambiciones, “durante los diez próximos años, nuestro objetivo será pasar de 300/400 millones de dólares de cifra anual de negocios a 1.500 millones de dólares. Nuestro reto será el de operar una verdadera revolución que debe llevarnos en los diez próximos años al nivel de una de las mayores empresas de ingeniería y de construcción”. Ould Kaddour, hoy al frente de una de las empresas más respetada del país, recuerda el inicio de su andadura

con emoción “He comenzado con un solo estudiante que trabajaba conmigo, preparando su master, y ahora somos alrededor de 500 ingenieros”.

Obras hidráulicas para el rey del gasoducto

Otros negocios pero la misma ambición la resume Ammar Djamai, Presidente Director General de ENAC, la empresa nacional de canalizaciones, filial del grupo Sonatrach, “en la actualidad, el 50% de nuestra cifra de negocio se obtiene a partir del campo de los recursos hidráulicos y participamos en numerosos proyectos de construcción de presas.” Según Djamai, la ENAC sigue siendo el líder en el campo de la construcción de gasoductos, “hay otras empresas locales que construyen gasoductos en Argelia, pero no tienen la envergadura de ENAC, tanto en su capacidad como en lo que se refiere a los diámetros de la tubería”.

Como explica Djamai, “nuestra capacidad media es de 200 km al año de todos los diámetros. La cifra de negocios media es de 2 mil millones de dinares –unos 20 millones de euros–”.

A pesar de los buenos resultados obtenidos en el Sur gracias a los múltiples yacimientos descubiertos en los



últimos años, la ENAC ha emprendido su diversificación en colaboración con otras empresas, argelinas o extranjeras, subcontratando por ejemplo con la empresa de obras públicas canadiense SNC Lavalin, que ha realizado grandes obras hidráulicas en los últimos años.

Para el Presidente de ENAC el objetivo es claro “somos empresarios y queremos maximizar nuestro valor añadido. Es evidente que el campo de las obras hidráulicas es más fácil que el campo del gas, en primer lugar porque el trabajo en el norte es menos duro

Cada vez más las empresas argelinas que intentan diversificar sus ingresos y no depender de un mercado tan volátil como el del oro negro y el gas

que el sur y finalmente porque las exigencias técnicas no son las mismas”. Detrás de estas afirmaciones, una voluntad firme de reducir costes y aumentar su capacidad de producción “las normas y especificaciones técnicas que se aplican a la construcción de

canalizaciones para el petróleo y el gas son mucho más exigentes que las que se utilizan para la construcción de canalizaciones para transporte de agua”, explica Ammar Djamaï.

En paralelo a esta diversificación, se trata también de minimizar riesgos e inversiones buscando socios nuevos, como explica Ammar Djamaï, “Existen algunos proyectos para los cuales ENAC no tiene la capacidad financiera necesaria para hacer frente a las adquisiciones, tal como la adquisición de la tubería y de los equipos incorporables. Por lo tanto, hace falta un socio para poder financiar estas adquisiciones”.

Frente a las múltiples oportunidades de desarrollo que conoce hoy día su país, Ammar Djamaï lanza una entusiasta invitación a las empresas extranjeras, en particular españolas, tanto para compartir tecnología como para mejorar los métodos de gestión “Cualesquiera que sea la capacidad de ENAC y su cualificación, debe adaptarse también a la tecnología, porque la tecnología evoluciona diariamente”.

Ammar Djamaï concluye, “la asociación puede ser un estimulante porque está claro que también es necesario que nos pongamos al día en el aspecto de la cultura de la gestión occidental”.

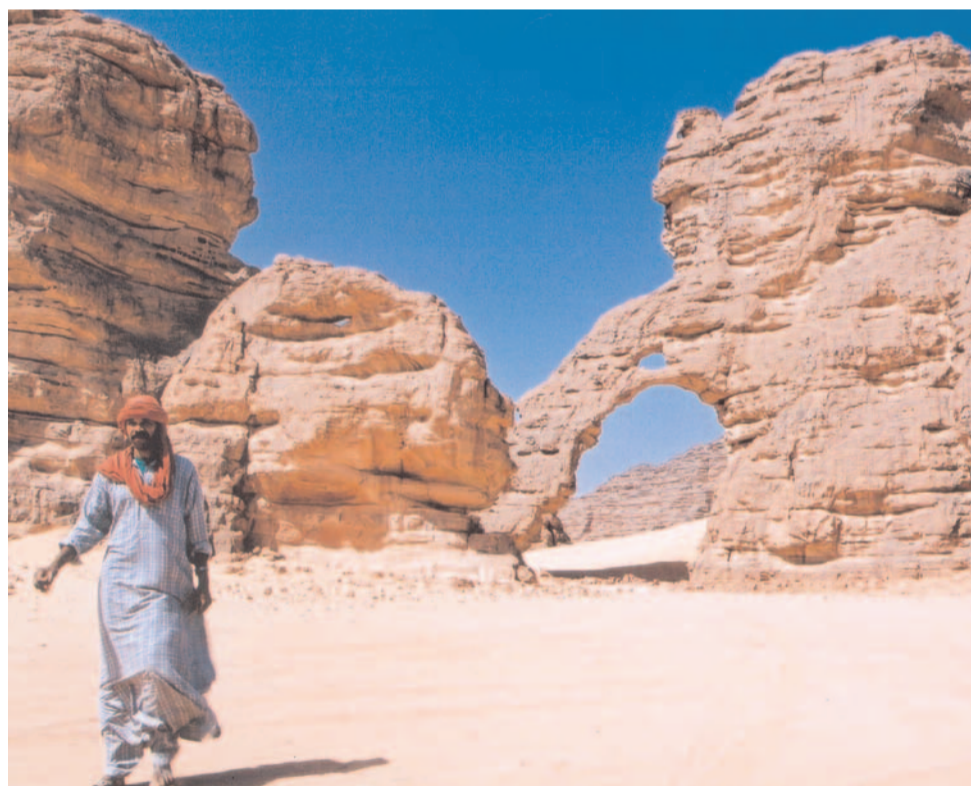


Foto: Jérôme Bonnard

Este reportaje ha sido producido por **Quality Media Press s.l.**

Editor: Francisco de Paula Martínez
 Directora ejecutiva: Ana Varo
 Director editorial: Noredine Meterfi
 Diseño y realización: Alexandra Nejdlova
 Colaboración: Fernando Sagastume

Este reportaje, junto con las entrevistas completas, está disponible en: www.qualitymediapress.com

Para recibir más información, copias del reportaje, así como para enviar sus comentarios: qmpress@terra.es



ARGELIA EN DATOS

Nombre oficial: República Argelina Democrática y Popular
Capital: Argel, con 2.700.000 habitantes
Extensión: 2.381.741 km² –segundo mayor en África –
Población: 31.763.000 habitantes –2001–
Población urbana: 58%
Ingreso per cápita: 1.650 \$ –2001–
Esperanza de vida: 71 años

Moneda: Dinar argelino –1 Euro = 77,82 Dinares–

Idiomas: Árabe –idioma nacional y oficial–
 Tamazight –idioma nacional–
 Francés –uso frecuente–

Religión: Islam

Forma de Gobierno: República presidencialista por sufragio directo

Principales núcleos urbanos: Orán
 Constantina
 Annaba
 Tlemcen
 Ghardaïa
 Tamanrasset

Sectores Económicos –fuente: Banco Mundial enero 2003–

Industria: 54,7 % del PIB –principalmente hidrocarburos–
Industria manufacturera: 7,7% del PIB

Agricultura: 9,8% del PIB

Servicios: 35,5 % del PIB

Reservas probadas de hidrocarburos:

Petróleo: 79.700 millones de barriles

Gas: 11.500 millones de barriles





INGENIERÍA APROVISIONAMIENTO - CONSTRUCCIÓN

Innovación,
Recursos Humanos
& Medios



Brown & Root - Condor ^{s.p.a}

Butte des deux bassins
Oued Romane El-Achour
Argel - Argelia

www.brc-dz.com

Tel: +213 (0) 21 94 74 21
Fax: +213(0) 21 94 71 53

